



## Decimo tercer Domingo después de Pentecostés

27 de Agosto del 2023

**Iglesia Luterana San Lucas**

9100 Colesville Road, Silver Spring, MD

[www.saintluke.us](http://www.saintluke.us) | 301-588-4363



## **Liturgia Luterana**

### **Preludio**

### **Bienvenida**

### **INVOCACIÓN Y BREVE ORDEN PENITENCIAL** *(O BIEN, OTRAS ÓRDENES, PP 7-8)*

P Nos reunimos para celebrar nuestra fe en comunidad

P. En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo

### **C. Amen**

Omnipotente Dios, tu penetras los corazones, tu conoces los deseos, tu ves los secretos mas íntimos. Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Espíritu Santo para que te amemos como mereces y dignamente glorifiquemos tu santo nombre. Por Jesucristo nuestro Señor.

### **C. Amen**

P Confesemos todos nuestro pecados delante de Dios y en presencia los unos de los otros...

P. Misericordioso Dios:

**C. Confesamos que estamos esclavizados por el pecado. Y no podemos liberarnos nosotros mismos. Hemos pecado contra ti en pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado de todo corazón, no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Por el amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros. Perdónanos, renuévanos y dirígenos a fin de que nos complazcamos en tu voluntad y caminemos por tus sendas, para la Gloria de tu santo Nombre.**

### **C. Amén.**

P. Dios, Todopoderoso, en su misericordia, ha dado a su Hijo para morir por nosotros y por sus méritos nos perdona todos nuestros pecados. Como ministro llamado y ordenado en la iglesia de Cristo y por su autoridad yo, por lo tanto les declaro a ustedes el pleno perdón de sus pecados, en el nombre del Padre + y del Hijo y del Espíritu Santo

### **C. Amen**

## Himno de Entrada **Kirie y Gloria**

**(LL&C 186)**

Señor, Señor ten piedad;  
ten piedad de nosotros. (4x)

Cristo, Cristo ten piedad;  
Ten piedad de nosotros. (2x)

Señor, Señor ten piedad;  
ten piedad de nosotros. (4x)

¡Gloria, Gloria, Gloria en las Alturas a Dios!

¡Gloria, Gloria, Gloria en las Alturas a Dios!

Y en la tierra paz para aquellos  
que ama el Señor.

Y en la tierra paz para aquellos  
que ama el Señor. (2x)

## **SALUDO APOSTOLICO**

**P** La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor de Dios,  
y la comunión del Espíritu Santo sean con ustedes.

**C** **Y también contigo.**

## **ORACION DEL DIA**

**Oremos:** Oh Dios, con todos tus fieles seguidores de cada época, te alabamos, tu eres roca de nuestra vida. Sé nuestro fundamento fuerte y fórmanos en el cuerpo de tu Hijo. Para que podamos administrar con gusto a todo el mundo. por Jesucristo, nuestro Salvador y Señor. **Amén**

## **Primera Lectura: Isaías 51: 1 - 6**

Salvación eterna para Sión

**51** «Ustedes, los que van tras la justicia  
y buscan al SEÑOR, ¡escúchenme!  
Miren la roca de la que fueron tallados,  
la cantera de la que fueron extraídos.  
<sup>2</sup> Miren a Abraham, su padre,  
y a Sara, quien los dio a luz.  
Cuando yo lo llamé, él era solo uno,  
pero lo bendije y lo multipliqué.  
<sup>3</sup> Sin duda, el SEÑOR consolará a Sión;  
consolará todas sus ruinas.  
Convertirá en un Edén su desierto;  
en huerto del SEÑOR sus tierras secas.  
En ella encontrarán alegría y regocijo,  
acción de gracias y música de salmos.

<sup>4</sup> »Préstame atención, pueblo mío;  
óyeme, nación mía:  
porque de mí saldrá la Ley  
y mi justicia será luz para las naciones.  
<sup>5</sup> Ya se acerca mi justicia,  
mi salvación está en camino;  
¡mi brazo juzgará a las naciones!  
Las costas lejanas confían en mí  
y ponen su esperanza en mi brazo.  
<sup>6</sup> Levanten los ojos al cielo,  
miren la tierra aquí abajo:  
como humo se esfumarán los cielos,  
como ropa se gastará la tierra  
y como moscas morirán sus habitantes.  
Pero mi salvación permanecerá para siem-

L. Esta es Palabra de Dios

**C. Demos gracias a Dios**

## Segunda Lectura de la carta a los Romanos 12:1-8

12 Por lo tanto, hermanos, tomando en cuenta la misericordia de Dios, ruego que cada uno de ustedes, en adoración espiritual, ofrezca su cuerpo como sacrificio vivo, santo y agradable a Dios. 2 No se amolden al mundo actual, sino sean transformados mediante la renovación de su mente. Así podrán comprobar cómo es la voluntad de Dios: buena, agradable y perfecta.

3 Por la gracia que se me ha dado, digo a todos ustedes: Nadie tenga un concepto de sí más alto que el que debe tener, sino más bien piense de sí mismo con moderación, según la medida de fe que Dios le haya dado. 4 Pues, así como cada uno de nosotros tiene un solo cuerpo con muchos miembros, y no todos estos miembros desempeñan la misma función, 5 también nosotros, siendo muchos, formamos un solo cuerpo en Cristo, y cada miembro está unido a todos los demás. 6 Tenemos dones diferentes, según la gracia que se nos ha dado. Si el don de alguien es el de profecía, que lo use en proporción con su fe; 7 si es el de prestar un servicio, que lo preste; si es el de enseñar, que enseñe; 8 si es el de animar a otros, que los anime; si es el de socorrer a los necesitados, que dé con generosidad; si es el de dirigir, que dirija con esmero; si es el de mostrar compasión, que lo haga con alegría.

L. Esta es Palabra de Dios

C. Demos gracias a Dios

**\*ACLAMACIÓN DEL SANTO EVANGELIO: ALELUYA CANTADO**

**C Aleluya, Aleluya, Aleluya, Aleluya, Aleluya, Aleluya, El Señor resucitó.  
El Señor resucitó. Cantemos con alegría. Demos gracias al Señor, Aleluya.  
Aleluya, Aleluya, Aleluya, Aleluya, Aleluya, Aleluya, El Señor resucitó.**

## SANTO EVANGELIO

**P El Santo Evangelio según... San Mateo 16: 13-20      C ¡Gloria a ti, Oh Señor!**

### La Confesion de Pedro

13 Cuando llegó a la región de Cesarea de Filipo, Jesús preguntó a sus discípulos:  
—¿Quién dice la gente que es el Hijo del hombre?

14 Le respondieron:

—Unos dicen que Juan el Bautista, otros que Elías, y otros que Jeremías o uno de los profetas.

15 —Y ustedes, ¿quién dicen que soy yo? —preguntó Jesús.

16 —Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente —afirmó Simón Pedro.

17 —Dichoso tú, Simón, hijo de Jonás —dijo Jesús—, porque eso no te lo reveló ningún mortal, sino mi Padre que está en el cielo. 18 Yo te digo que tú eres Pedro. Sobre esta piedra edificaré mi iglesia y las puertas de los dominios de la muerte no prevalecerán contra ella. 19 Te daré las llaves del reino de los cielos; todo lo que ates en la tierra quedará atado en el cielo y todo lo que desates en la tierra quedará desatado en el cielo.

20 Luego ordenó a sus discípulos que no dijeran a nadie que él era el Cristo.

**P Este es el Evangelio del Señor**

**C Alabanza a ti, oh Cristo.**

## SERMON

## Himno del día: Cristo te necesita (LLC 416)

- 1 Cristo te necesita para amar, para amar;  
Cristo te necesita para amar.  
Al que sufre y al triste, dale amor, dale amor,  
al humilde y al pobre dale amor.

### *Estrillo*

No te importen las razas, ni el color de la piel,  
ama a todos como hermanos, y haz el bien.  
No te importen las razas, ni el color de la piel,  
ama a todos como hermanos, y haz el bien.

- 2 Al que vive a tu lado dale amor, dale amor,  
al que viene de lejos, dale amor.  
Al que habla otra lengua, dale amor, dale amor,  
al que piensa distinto, dale amor. *Estrillo*
- 3 Al amigo de siempre dale amor, dale amor,  
y al que no te saluda, dale amor.  
Cristo te necesita para amar, para amar;  
Cristo te necesita para amar. *Estrillo*

## LAS PLEGARIAS - ORACIÓN COMUNITARIA

**P—L** Con todo el pueblo de Dios en Cristo Jesús, oremos por la iglesia, por los necesitados y por toda la creación de Dios...

**L Señor en tu bondad.**

**C Escucha nuestra oración**

**P** En tus manos, Dios misericordioso, encomendamos a todos para quienes oramos hoy, confiando en tu misericordia, por Jesucristo, nuestro Salvador y redentor.

**C Amén**

### **La Paz**

**P.** La paz del Señor este siempre con ustedes

**C. Y también contigo**

**P.** Nos damos todos fraternalmente la paz.

## Música instrumental durante la colecta de ofrenda

## PRESENTACION DE LAS OFRENDAS

[www.saintlukegive.us](http://www.saintlukegive.us) para dar su ofrenda en línea.

## ORACION DEL OFERTORIO

P. Oremos

Bendito eres tú, oh señor Dios, creador de todas las cosas:

**C. Tu bondad nos ha bendecido con esto dones. Con ellos nos ofrecemos nosotros mismo y dedicamos nuestras vidas al cuidado y redención de todo cuanto tu has creado; por aquel que se dio a si mismo por nosotros, Jesucristo nuestro Señor. Amen**

## GRAN PLEGARIA EUCARÍSTICA

P El Señor sea con ustedes.

**C Y también contigo.**

P Elevemos los corazones.

**C Al Señor los elevamos.**

P Demos gracias al Señor nuestro Dios.

**C Es justo darle gracias y alabanza**

**P.** En verdad es digno y justo y saludable que en todo tiempo y lugar te demos gracias y alabanza Oh Señor Padre santo, a través de Jesucristo nuestro Salvador; quien en el primer día de la semana triunfó sobre la muerte y la tumba, y por su gloriosa resurrección nos abrió el camino de la vida eterna. Así pues, con la iglesia en la tierra y los coros celestiales, alabamos tu nombre y nos unimos a su himno eterno.

Todos dicen: **Señor, te adoramos, Oh Dios te alabamos, te glorificamos por tu poder**

**SANTO, SANTO** (CANTADO) ELW 473

**C Santo, santo, santo, mi corazón te adora.**

**Mi corazón solo sabe decir ¡Santo eres Dios! (2x)**

**P** Bendito eres tú, Señor de cielo y tierra. Apiadándote de nuestro mundo caído diste a tu Hijo para que todos los que creen en él no perezcan, sino que tengan vida eterna.

## LA INSTITUCION HABLADA

**P** +*Nuestro Señor Jesús, en la noche en que fue entregado,*

*tomó pan y dio gracias; lo partió y lo dio a sus discípulos, diciéndoles: “Tomen y coman; este es mi cuerpo, que por ustedes es dado. Hagan esto todas las veces que lo coman en memoria de mí.”*

+ *De igual manera, después de haber cenado, tomó la copa, dio gracias y la dio a beber a todos, diciéndoles:*

*“Esta copa es el nuevo pacto en mi sangre, que es derramada por ustedes y por todo el mundo para remisión de todos sus los pecados. Hagan esto todas las veces que la beban en memoria de mí.”*

**P** Te damos gracias por la salvación que tú nos has preparado por Jesucristo. Envía ahora tu Espíritu Santo a nuestros corazones, para que recibamos a nuestro Señor con fe viva ahora que viene a nosotros en su santa cena.

**C Ven Señor Jesús.**

**P** Pues cada vez que comemos de este pan y bebemos de esta copa, proclamamos la muerte del Señor, hasta que vuelva.

**C: Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo vendrá de nuevo.**

**P** Une nuestras oraciones con las de tus siervos de todo tiempo y de todo lugar y recógelas con las súplicas perpetuas de nuestro gran sumo sacerdote hasta que El venga como Señor triunfante de todo. Y enséñanos a orar...

**Padre Nuestro** (hablado)

**Padre Nuestro Que estas en los cielos  
Santificado sea tu Nombre  
Venga a nosotros tu Reino  
Hagase tu voluntad asi en la tierra como en el cielo  
Danos hoy nuestro pan de cada dia  
Perdona nuestras ofensas  
Asi como nosotros perdonamos a los que nos ofenden  
Y no nos dejes caer en la tentacion mas libranos del mal  
Porque tuyo es el reino, el poder y la Gloria  
Por los siglos de los siglos. Amen**

*El celebrante parte el pan consagrado*

**CORDERO DE DIOS (F&C 51)**

**C** Cordero de Dios, Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros, ten piedad de nosotros. /2x/

**C**ordero de Dios, Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo;  
danos tu paz...danos tu paz.

**Invitación a la Comunión**

**P. Los dones de Dios para el Pueblo de Dios. Todos son bienvenidos para tomar la comunión.**

**C. Amen**

**Canto de comunión**

**PESCADOR DE HOMBRES**  
(LLC 560)

1 Tú has venido a la orilla,  
no has buscado ni a sabios ni a ricos;  
tan sólo quieres que yo te siga.

**Estribillo**

**Señor, me has mirado a los ojos;  
sonriendo, has dicho mi nombre.  
En la arena he dejado mi barca;  
junto a ti buscaré otro mar.**

2 Tú sabes bien lo que tengo:  
en mi barca no hay oro ni espadas;  
tan sólo redes y mi trabajo. Estribillo

3 Tú necesitas mis manos,  
mi cansancio que a otros descansen,  
amor que quiera seguir amando. Estribillo

4 Tú, Pescador de otros mares;  
ansia eterna de almas que esperan.  
Amigo bueno, que así me llamas. Estribillo

**BENDICION DE LA MESA DEL SEÑOR** (todos de pie)

P El Señor Jesucristo en la Comunión de su cuerpo y sangre, nos consagre siempre en la verdadera Fe y nos dé una vida abundante en amor, justicia y esperanza.

**C Amén.**

**BENDICIÓN FINAL**

P El Señor te bendiga y te guarde.

Haga el Señor resplandecer su rostro sobre ti y tenga de ti misericordia.

Vuelva hacia ti su rostro y te conceda su paz.

En el Nombre del Padre y del + Hijo y del Espíritu Santo.

**C Amén**

**CANTO FINAL**



## **Loor a tí, mi Dios (LLC 427)**

1 Loor a tí, mi Dios, en esta noche  
por todas tus bondades de este día.  
Oh, guárdame y que tus potentes alas  
sean por siempre la defensa mía.  
De cuántas faltas hoy he cometido  
perdóname, Señor, por tu Hijo amado.  
Contigo, con el prójimo y conmigo  
quede yo antes de dormir reconciliado.  
Contigo, con el prójimo y conmigo  
quede yo antes de dormir reconciliado.

2 Enséñame a vivir, que no me espante  
la tumba más que el lecho del reposo;  
enséñame a morir, a fin que pueda  
a tu llamada despertar glorioso.  
Oh, logre reposar en tí mi alma,  
cierre mis párpados el dulce sueño,  
un sueño que vigor pueda prestarme  
para servirte, al despertar, mi Dueño;  
un sueño que vigor pueda prestarme  
para servirte, al despertar, mi Dueño.

## **DESPEDIDA—ENVIO**

**A Vayan en paz, y Sirvan al Señor**  
**C Demos gracias a Dios.**

## **Postlude**

**Director de Música Hispana: Samuel Munguia**

